

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	11 (1940)
<b>Heft:</b>	3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

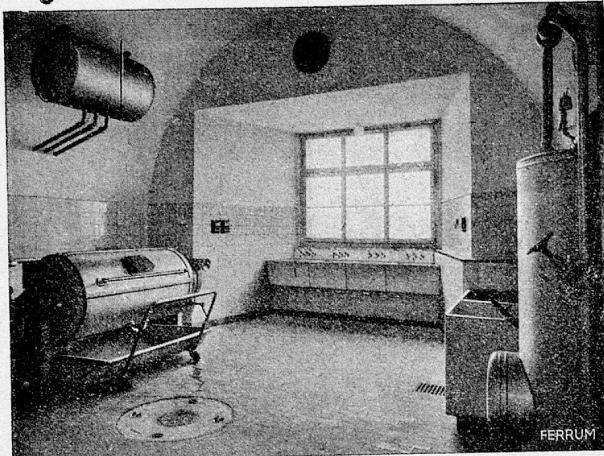
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Moderne Wäscherei-, Glätte- und Trocken-Anlagen



Einige Referenzen:

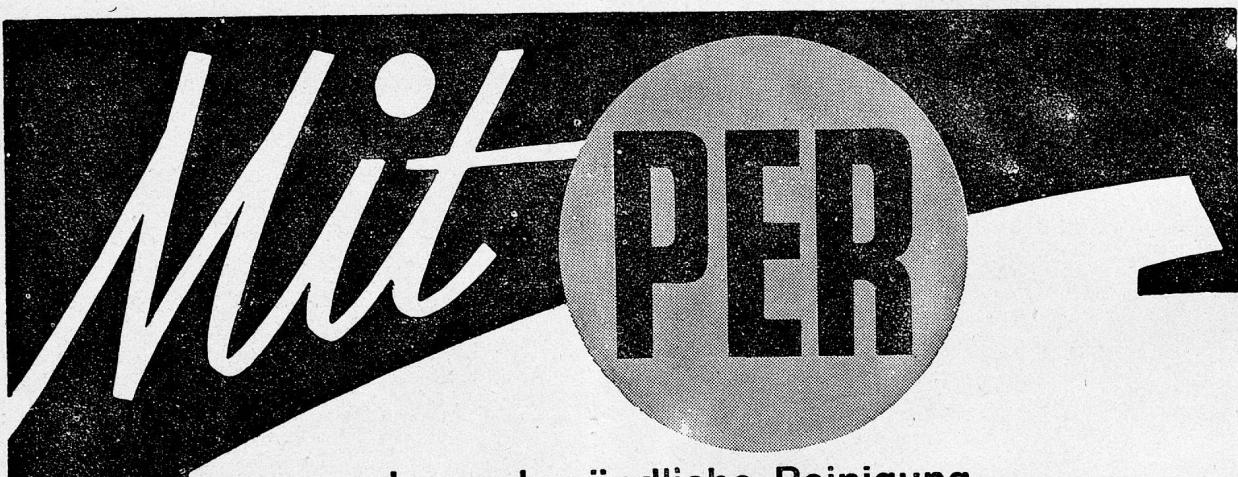
Neues Spital **Bellinzona**  
Spital **Mendrisio**  
Kantonsspital **Aarau**  
Kantonsspital **Olten**  
Spital **Muri** (Aargau)  
Spital **Wattwil**  
Altersheim **Neumünster** Zürich

Spital **St. Loup**  
Pflegerinnenschule **Fribourg**  
Spital **Schwarzenburg**  
Kant. Frauenspital **Bern**  
Sanatorium **Barmelweid**  
Sanatorium **Rheinfelden**  
Gebr. Heim **Amriswil**

### FERRUM A.-G. RUPPERSWIL

Schweizer Mustermesse Basel 1940: Halle V, Stand 791

bei Aarau



rasche und gründliche Reinigung  
von Geschirr, Glas, Lavabos, etc.  
Die fettlösende Wirkung von PER  
verleiht ihm einen hohen hygie-  
nischen Wert.

Henkel & Cie. A.G., Basel

RD 31d

## Krankenhaus - Normalbetten

mit Original-Schlaraffiamatzen sind über 100'000 im Ge-  
brauch. Diese werden anstatt verkupfert, feuerverzinkt geliefert.  
Sie halten dadurch auch die stärkste oder die schärfste  
Desinfektion aus.

1291

S C H L A R A F F I A - W E R K A . - G . - B A S E L

## Schöne und billige Einbände für unser Fachblatt

Die Firma O. Hartmann & Co. AG. Lessingstr. 11/13 Zürich 2, eine am Platze bekannte Großbuchbinderei und Buchdruckerei, macht uns den Vorschlag, die losen Hefte des Fachblattes als kompletten Jahrgang 1939 in einen einheitlichen, gediegenen Leinenband einzubinden. Die Einbände würden auf Deckel und Rücken mit Golddruck versehen und ein bleibendes Nachschlagewerk mit Inhaltsverzeichnis bilden. Die Kosten inklusive Porto stellen sich pro Einband auf nur Fr. 2,20, wenn bis Ende Mai 1940 eine größere Anzahl Bestellungen eintreffen. Mit der Bestellung sind

gleichzeitig die 12 Nummern des Jahrganges 1939 der Firma Hartmann zuzusenden. Fehlende Nummern können, soweit vorrätig, beim Verlag des Fachblattes Franz F. Otth, Zürich 8 gegen Einsendung von 50 Rp. pro Exemplar in Briefmarken bezogen werden.

Wir möchten unsere Abonnenten auf diese günstige Gelegenheit, für wenig Geld zu einem wirklich schönen Bibliothekband zu gelangen, ganz besonders aufmerksam machen und wir hoffen gerne, daß recht viele von diesem vorteilhaften Angebot baldigst Gebrauch machen.

## HAWA A.-G. ZÜRICH

Erstes Schweiz. Spezialgeschäft  
Patent-Schiebebeschläge für Fenster und  
Türen in Holz und Metall

FORCHSTRASSE 106 (HEGIBACHPLATZ)  
Telephon Geschäft und Privat: 4 43 15



Aussteller an der Landesausstellung 1939  
in verschiedenen Fachgruppen

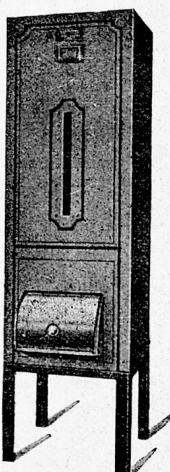
100% Schweizererfindung u. Produkt  
Hawa-Beschläge im In- und Ausland

### Referenzenliste

über Patent-HAWA-Schiebe-Beschläge lieferungen:  
Spital Wädenswil, Arch. H. Bräm, Wädenswil  
Spital Richterswil, Arch. A. Kölla, Wädenswil  
Spital Bülach, Arch. A. Meier, Zürich-Oerlikon  
Spital Langnau (Bn), Arch. E. Mühlemann, Langnau (Bn)  
Spital Bellinzona, Arch. A. Jaeggli, Bellinzona  
Spital Grabs, Arch. P. Truniger & Sohn, Wil  
Kinderspital Zürich, Arch. Salvisberg & Brechbühl, Zürich  
Klinik Hirrländen Zürich, Arch. H. Weideli, Zürich  
Klara-Spital Basel, Arch. G. Doppler & Söhne, Basel  
Kantonsspital Luzern, Arch. H. Klapproth, Luzern  
Sanatorium Montana, Arch. Dr. R. Wander, Zürich  
Kindergarten Altstetten, Zürich, Arch. H. & A. Oeschger  
Kindergarten Rebhügel, Zürich, Arch. Städt. Hochbauamt  
Kindergarten Grüflistrasse, Zürich, Arch. Städt. Hochbauamt

## Notvorräte

lagern Sie am vorteilhaftesten in unseren bewährten und preiswürdigen



### Lager- Vorratskasten

die wir in allen Größen u. Ihren Raumverhältnissen angepasst, liefern.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte oder Vertreterbesuch.

**SCHWABENLAND & CIE AG.**  
**ZÜRICH**

Neue Adresse: Nüscherstrasse 44

## Hygienische Sitzmöbel

Ausführung  
in abwaschbarem  
Spritzlack



1538

**A. G. Möbelfabrik Horgen-Glarus**  
in Horgen

Gegr. 1882

Tel. 924.603

### Wenn Sie

uns den Jahrgang 1939 (12 Nummern) des Fachblattes für Anstaltswesen bis Ende Mai einsenden, erhalten Sie zu Fr. 2.20 einen schönen Leinenband.

### Mappen in Leinwand

mit Golddruck zum aufbewahren von 12 No. der Zeitschrift liefern wir Ihnen zu Fr. 3.50 per Stück.

Ferner liefern wir Ihnen  
Prospekte, Jahresberichte und Buchhaltungsmaterial zu günstigen Preisen.

**O. HARTMANN & Cie. AG. ZÜRICH 2**  
Buchdruckerei/Großbuchbinderei Lessingstr. 11-13

# Minimax-Feuerlöscher



Seit über 35 Jahren bewährtes Schweizerfabrikat. Ohne bauliche Änderung leicht zu installieren, von jedermann in einer Sekunde bedienbar, stets bereit, Jahrzehntelang unverändert haltbar. Geprüft vom Schweizer Feuerwehrverein und staatl. subventioniert.

MINIMAX A.-G. ZÜRICH



## RUHE im Hause!

Die modernen und **geräuschlosen** Schalter, Marke

# GARDY

sind berufen, die herkömmlichen Apparate gewöhnlicher Bauart zu ersetzen. Der Mechanismus der neuesten Konstruktionen ist sehr kräftig ausgeführt und arbeitet ohne das lästige Knaxen. Die Verwendung dieser Modelle empfiehlt sich von selbst für sämtliche neuzeitlichen Installationen. Alle unsere Apparate sind sowohl für offene, wie für Unterputz-Montage lieferbar.

GENERALVERTRETUNG

ZÜRICH - BASEL - BERN  
GENF - LAUSANNE - LUGANO

ELEKTRO-MATERIAL A.-G.

Zu beziehen durch konzessionierte Elektro-Installationsfirmen und Elektrizitätswerke

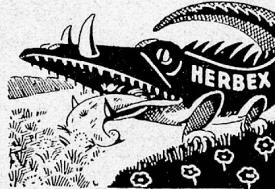
## „HERBEX“ Unkrautverteilungsmittel

ist ein **einfaches, gründliches** und billiges Mittel zur Ausrottung jeder Art Unkraut auf Plätzen, Straßen, Straßendämmen, Gartenwegen etc. kurz überall da, wo man auf Sauberkeit Wert legt.

Preise per kg ab Aarau:

kg 1-15 16-50 51-100

Fr. —.70 —.65 —.60



Chemisch-technische Handelsgesellschaft, Aarau  
Pflanzenschutz- und Unkrautverteilungsmittelfabrik



### Patent HARTMANN-Tore

FÜR AUTOGARAGEN u.a.:  
Kinderspital Basel  
St. Clara-Spital Basel  
Kantonsspital Zürich  
Bürgerspital Solothurn  
Bezirksspital Thun, etc.etc.  
Verlangen Sie bitte Prospekte bei den  
Alleinfabrikanten 700a  
Hartmann & Co. A.G., Biel

Winter 1939 / 40



Knapp an Kohlen  
aber dennoch warm  
mit Fensterabdichtung  
**CELLHERMETIK**

E. & W. Schlund  
ZÜRICH-ALTSTETTEN TEL. 5 50 09  
Schweizer Patent

## Obst, Beeren und Rosen

in Ihren Garten

**Feldobstbäume** } von Äpfeln, Birnen, Zwetschgen, Pflaumen, Kirschen, Quitten, Pfirsich, Aprikosen, Holunder.

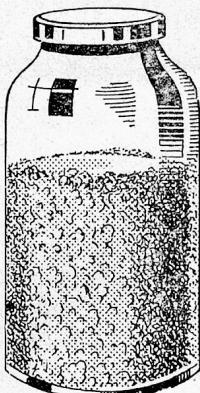
**Beerenobst:** Himbeeren (Sorte „Preussen“, beste, sehr grossfrüchtige), Brombeeren, Johannis- u. Stachelbeeren.

**Rosen:** Niedere, hochstämmige und Schlingrosen.

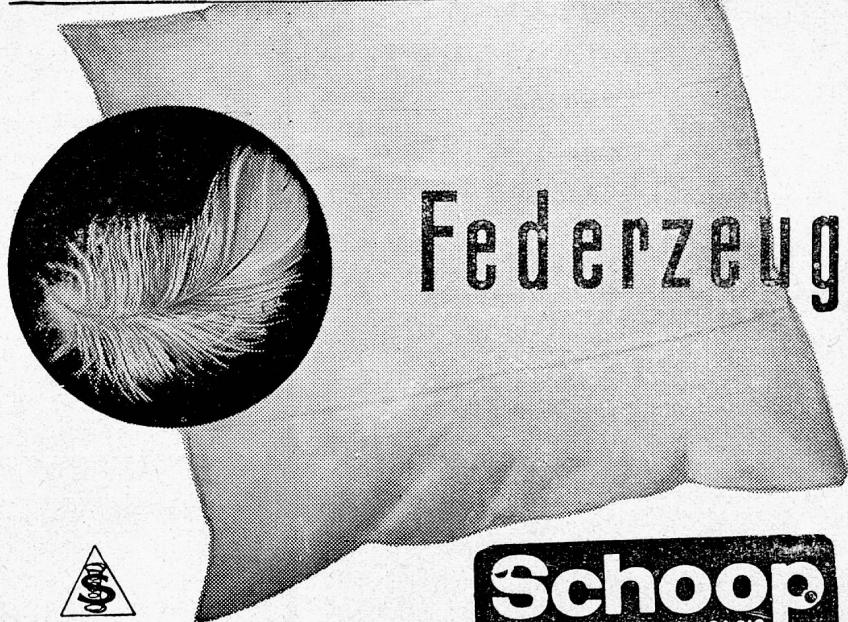
Katalog auf Verlangen gratis.

**Albert Stahel, Baum- und Rosenschulen, Flawil**  
(Kt. St. Gallen)

### Vorratsglas „Bülach“



**Auch Sie...**  
werden jetzt Ihren Notvorrat von Lebensmitteln, wie Teigwaren, Mehl, Reis, Zucker usw. ergänzen. Dazu eignen sich die grünen **Bülacher Vorratsgläser** ganz vorzüglich. Sie schützen vor Feuchtigkeit und Lichteinfluss. Sie sind in Haushaltsgeschäften erhältl.  
**Glashütte Bülach**



Federzeug ist ein Vertrauensartikel.  
Wählen Sie darum Schoop-Qualität.  
Komplette Deckbetten von Fr. 45.- an

## Schoop

Zürich, Usterstr. 5 Tel. 34 610

beim Pestalozzidenkmal



### Feineisenkonstruktionen

Sonnenstoren mit Gelenk- oder Scherenarmen. - Scherengitter. Rolladen aus Stahl. Rolligitter. Verdunkelungsanlagen. Garagetore. - Alle mech. Bauspezialitäten.

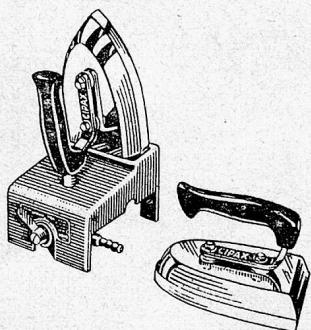
**GAUGER & CO., ZÜRICH 6**

### G. SUTER-OES SÖHNE BASEL 18

Telephon 24913

Engroshaus für sämtl.  
Tapezierer-, Polster-  
und Bettwarenartikel

SPEZIALITÄT: Rosshaare und Wolle  
Möbelstoffe



### Das Cipax- Gasbügeleisen

mit automatischer  
**Innen-Gasheizung**  
hat grosse Vorteile  
gegenüber allen an-  
dern Systemen.  
Geringe Betriebskost.  
Keine lästige Schnur.

Fabrikant: **CIPAG A.G.** VEVEY, Tel. 52597



# TEM

Teressgo

### die neuen internen Ruf- und Sprechanlagen

zur beidseitigen, augenblicklichen Konversation zwischen Leitung und Personal. Ungeahnt viele neue, praktische Verwendungsmöglichkeiten zur Arbeitszeit und Wegersparnis. Bequemlichkeit und Kontrolle im täglichen Geschäftsbetrieb, daher unentbehrlich für Bureaus, Verwaltungen, Spitäler, Banken, Hotels, Restaurants, Anwälte, Aerzte, Zahnärzte, Ladengeschäfte, Garagen, Ateliers etc., sowie auch für Privatgebrauch.

Erstklassige Referenzen.

Verkaufs- und Beratungsstelle  
**Teressgo** Schaffhauserstrasse 32 . Telefon 60689 **Zürich 6**

# HENRI ROBERT, BASEL 1

EISENGASSE 16

Liefert an Anstalten und Spitäler

speziell vorteilhaft:

PORZELLAN, GLAS, BESTECKE  
ROSTFREIE METALLWAREN  
in erstklassigen Qualitäten.

Unverbindliche bemerkte Offerten oder Besuch.



*The finest,  
fastest Toaster  
ever built!*

## SUNBEAM-TOASTER

Der erste elektr. Toaster-Automat ist erfunden! Diese kleine sinnreiche Maschine röstet Brot in Rekordzeit, ohne Wenden, Anbrennen oder Aufsicht in jeder gewünschten Nuance, von hell bis tiefdunkel. Dann: automatisch ausschalten, servieren oder warmhalten - je nach Wunsch.

Der Sunbeam-Toaster ist für jede Anstalt, jede Küche, jeden Haushalt eine wertvolle Neuerung. Verlangen Sie Prospekt T-S über den „denkenden“ Toaster durch die Sunbeam-Generalvertretung:

**Victor Baumgartner - Basel**  
Albanvorstadt 28, Tel. 2.69.91

Kochgeschirr  
vorteilhaft bei  
Meyer & Co. A.G. Bern  
Tel. 2.41.73 Bollwerk 21

## KAFFEE - TEE

DÖRRFRÜCHTE

SPEISEFETTE- UND OELE

KONSERVEN JEDER ART

NAT. FRUCHTSÄFTE „LIBBY“

beziehen Grossbetriebe seit Jahren von

**HANS**

Lebensmittelimport  
en gros



**GIGER**

Kaffee-Gross-  
rösterei

**BERN**

1458

Gutenbergstrasse 3

Telephon 22735

## Emil Siegenthaler, Biel-Bienne

Neumarktstrasse 32 · Telephon 30.39

Ia. Hand- und Maschinenfaden  
Unzerbrechliche Wäscheknöpfe  
Spital-Handschuhe

Muster und Referenzen zu Diensten

*Unentbehrlich in jeder Anstaltsküche*  
ist der altbewährte Citronenessig

CITROVIN, aus dem Saft der sonnendurchglühten Citrone hergestellt, erhöht den Reiz und die Bekömmlichkeit Ihrer Salate und sauren Speisen. Verlangen Sie bei Ihrem Lieferanten die **vorteilhafte Spezialpackung** für Grosskonsumenten, oder direkte Probesendung ab Fabrik.